

(FREE/UNCHECKED TRANSLATION FROM FINNISH INTO ENGLISH by Tuomas Aalto/Exiron Oy)

INSPECTA

Notified body no 0424

Testimony no
100-1050-813301

Exiron Oy
Voudinkatu 6 C 44
20780 KAARINA

Subject: Evaluation of material manufacturer's quality system

Exiron Oy (Ltd) has asked Inspecta Inspection Oy (Ltd) to evaluate competence of companies, belonging to Allied International S.r.l. group, as suppliers of material to be used in pressure equipment.

According to pressure equipment legislation (e.g. Pressure Equipment Directive 97/23/EY and corresponding decision instruction 938/1999 of The Ministry of Trade and Industry) all material which is used for manufacturing of pressure equipment have to have documentation, drawn by material manufacturer, on which material supplier verifies supplied products to be according to issued requirements. When material will be used for main parts of pressure equipment in categories II, III and IV, there have to be certificate for every single product, e.g. type 3.1 or 3.2 inspection certificate according EN 10204:2004.

EN 10204 type 3.1 certificate issued by the material manufacturer is considered to be sufficient, if material manufacturer has quality system certified by competent body situated in European economic zone and certification concerns manufacturing and quality control of the material in question.

According to certifications presented to Inspecta Inspection Oy (Ltd), companies Tectubi Raccordi S.p.A. and Raccordi Forgiata S.r.l. belonging to Allied International S.r.l. group of companies, have quality system certified by Lloyd's Register Quality Assurance Italy S.r.l. to produce tubes and pipe fittings

According to presented the documents, Inspecta Inspection Oy (Ltd) states, that inspection certificates according to standard EN 10204:2004 type 3.1., given by Tectubi Raccordi S.p.A. or Raccordi Forgiata S.r.l., can be considered to correspond the requirements of pressure equipment legislation.

Espoo 26.3.2008

INSPECTA INSPECTION OY (LTD)
Notified body no 0424

(signature)
Juha Purje
(specialist of structural engineering)

Exiron Oy
Voudinkatu 6 C 44
20780 KAARINA

Asia : Materiaalin valmistajan
laatu järjestelmän arviointi

Exiron Oy on pyytänyt Inspecta Tarkastus Oy:n arviointia Allied International S.r.l. konserniin kuuluvien yritysten pätevydestä painelaitteisiin käytettävien materiaalien toimittajina.

Painelaitelainsäädännön (ns. painelaitedirektiivi 97/23/EY ja sitä vastaava kauppaja teollisuusministeriön päätös 938/1999) mukaan kaikista painelaitteen valmistukseen käytettävistä materiaaleista on saatava materiaalin valmistajan laatimat asiakirjat joilla materiaalin valmistaja todistaa toimitettujen tuotteiden olevan asetettujen vaatimusten mukaisia. Kun materiaalia käytetään luokkien II, III ja IV painelaitteiden pääosissa todistuksen tulee olla tuotekohtainen, esim. standardin EN 10204:2004 mukainen vastaanottotodistus tyyppiä 3.1 tai 3.2.


Materiaalin valmistajan antama EN 10204 tyyppin 3.1 mukainen todistus katsotaan riittäväksi jos materiaalin valmistajalla on Euroopan talousalueelle sijoittuneen toimivaltaisen elimen sertifioima laatu järjestelmä ja sertifiointi koskee kyseisen materiaalin valmistamista ja laadunvalvontaa..

Inspecta Tarkastus Oy:lle esitettyjen sertifikaattien mukaan Allied International S.r.l. konserniin kuuluvilla yrityksillä Tectubi Raccordi S.p.A. ja Raccordi Forgiata S.r.l. on Lloyd's Register Quality Assurance Italy S.r.l.:n sertifioima laatu järjestelmä putkien ja putkenosien (fittings) valmistamiseen.

Esitettyjen asiakirjojen perusteella Inspecta Tarkastus Oy:n toteaa, että Tectubi Raccordi S.p.A. tai Raccordi Forgiata S.r.l. antamien standardin EN 10204:2004 tyyppin 3.1 mukaisten vastaanottotodistusten voidaan katsoa vastaavan painelaitelainsäädännön vaatimuksia.

Espoo 26.3.2008

INSPECTA TARKASTUS OY
Ilmoitettu laitos no 0424



Juha Purje

